**Rus atasözleri**

Her dilde olduğu gibi Rusçada da kökleri uzak geçmişe uzanan ilginç atasözleri ve deyimler var. Türkçe de benzerleri bulunan bazı Rus atasözlerini sizin için derledik:

* **"Yavaş giden çok uzakta olur"**
* Bu atasözünde ayrılığın bir süreç olduğu vurgulanır. Yavaş yavaş birbirinden uzaklaşan insanlar sonrasında isteseler de birbirine yaklaşamazlar.
* **"Tüccarlık yapan baba çapkınsa onun oğlu da dilenci olacaktır"**
* Tüccar, işinin başında olmalı, malının ve işinin kıymetini bilmelidir. Tüccarın iş disiplinini kaybetmesi durumunda, çocuklarına işini devredemeyecek, sürekli maddi sıkıntılar yaşayacaktır.
* **"Zaman arkamızda, önümüzde ya da yanımızda değil"**
* Bu atasözünde zamanın önemine vurgu yapılır. Zaman insanın yanı başında olan ve kontrol edebildiği bir kavram değildir. Bu nedenle zamanın kıymeti bilinerek hareket edilmeli, zaman israf edilmemelidir.
* **"Bu kadar zeki olmana gerek yok. Senden daha zeki olan herkes hapiste"**
* Tarihte, söylediği doğrular ve zekâsı nedeniyle hapse girmiş olan çok kişi vardır. Bu nedenle insanın zekâsını akıllıca kullanması ve doğru hareket etmesine ihtiyaç vardır.
* "**Dikkatsizsen, ormanda yürürken yakmaya odun bulamazsın"**
* Dikkatsiz insanlar, çevresindeki birçok gelişmeden haberdar olamazlar. Bu nedenle çevresindeki en bariz şeyleri bile göremezler. Bir işte başarılı olmak için dikkatinize toplayarak hedefe yönlenmeniz gerekir.
* **"Fazla sırıtan insan günah işlemiş demektir"**
* Günah işlemek Yüce Yaratıcı'nın hoşnut olmadığı bir eylemdir. Günah işleyen insan, ne denli kötü bir davranış içinde olduğunu bilmediğinden işin ciddiyetini anlayamaz ve sürekli güler.
* "**İnsan elbisesine göre karşılanır, bilgisine göre de uğurlanır"**
* Bu atasözü, ülkemizde de yaygın olarak kullanılır. İnsanın dış görünüşü, çevresinde hürmet görmesini sağlayabilir. Fakat kişinin fikirleri, hürmetin kalıcı olması için şarttır.
* **"Kurtlarla arkadaşsan elinden baltayı eksik etme"**
* İnsanın çevresinde kendisine zarar verecek kişiler olabilir. Onlarla arkadaşlık yapmanız gerekse dahi tedbirinizi almanız gerekir.

**Kimine göre savaş, kimine göre ise öz anne...Yani birileri savaştan para kazanırken, birileri de bu savaştan çok zarar görür.**

 Hırsızın şapkası da yanıyor. Yani hırsızın hırsız olduğu halinden, dış görünüşünden de bellidir.

**Bizim olmadığımız, bulunmadığımız yerde durumlar iyi. Yani bizim durumumuz iyi değil. Hayal kırıklığı, umutsuzluk gibi de yorumlanabilir.**

Kurtlarla yaşıyorsan kurt gibi olman lazım. Tercümeden de anlamı anlaşılmakta: Bulunduğun ortamın ve şahısların durum ve koşullarına göre hareket etmen lazım.

 **"Söz gümüşse sükut altındır"**

Eski dost, iki yeni dosttan daha iyi.

**Anlaşma, paradan da değerli. Yani verdiğin sözü tutman lazım, bu paradan da değerlidir**.

Ancak kediler hızlı şekilde doğar. Bir şeyin hızlı şekilde elde etmenin mümkün olmadığını anlatmak için kullanılıyor.

**Geç olsun güç olmasın.**

Nerde doğduysam, orada da işe yaradım. İnsan doğduğu yerde çalışmalı, orada görev yapmalı ve oraya fayda vermeli anlamına geliyor.

**Koca kafaysa, eşi boynudur.** Eşlerin birbirini tamamladığını anlatan bir söz.

Çamurdan beyliğe. Geçmişte yoksul olan ve aniden zenginleşen birisinin geçmişini unutarak burnu havada olanlar için kullanılır.

**Dostluk dostluktur, görevi hizmet ise görevi hizmettir.** Dostluk, özel ilişkileri görevle karıştırmamak lazım. Her şeyin bir yeri vardır.

* **Yavaş gidersen daha uzakta olursun**.
* Tüccar babanın oğlu çapkınsa torunu da dilenci olur.
* **Zaman arkamızda, zaman önümüzde, zaman yanımızda değil.**
* Bu kadar zeki olma, senden daha zekileri hapiste.
* **Çirkin kadın yoktur, az votka vardır.**
* Dikkatsiz insan, ormanda yürür de yakılacak odun görmez.
* **Fazla sırıtmak, günah işlediğinize işarettir.**
* Her ne kadar zaman zaman tavuklardan daha alçakta uçuyorsa da tavuklar hiçbir zaman kartal yüksekliğinde uçamazlar.
* **Hiç kimse işsiz değil; fakat hiç kimse çalışmıyor. Hiç kimse çalışmıyor; fakat herkese ücret ödeniyor. Herkese ücret ödeniyor; fakat satın alacak bir şey yok. Satın alacak hiçbir şey yok; fakat herkes ihtiyacını karşılıyor. Herkes ihtiyacını karşılıyor; fakat herkes şikâyet ediyor. Herkes şikayet ediyor; fakat ne zaman oy kullanma zamanı gelse herkes evet diyor.**
* İnsanı elbisesine göre karşılar, bilgisine göre uğurlarlar.
* **Kurtlarla arkadaş ol, yalnız elinden baltayı bırakma.**
* Onlar bize ödüyor gözüküyorlar, bizler de çalışıyor gözüküyoruz.
* **Savaşa giderken 1, denize girerken 2, evlenirken 3 defa düşün.**
* Uyuyan tilki rüyasında tavuk görür.
* **Çay, votka gibi bol bol içebileceğiniz bir şey değildir.**
* Nefret; ancak sinek avlarken işe yarar.
* **Islak adam yağmurdan korkmaz.**
* Para konuşunca, doğruluk susar.
* Aptal adam kendinden başkasını sevmez.
* **Aptal genç karısı ile iftihar eder, akıllı öz anası ile.**
* Saçma sözler yoktur, saçma fikirler var.
* **Aptalla bir şey bulabilirsin ama paylaşamazsın.**
* Akıl bir dağdır ki, oradan uzaklar görünür.
* **Akıl sakalda değil, baştadır.**
* Akıllı ile kaybetmek, deli ile bulmaktan iyidir.
* **Kadın ne kadar akıllı olursa, aile o kadar güçlü olur.**
* Karıyı kulakla da, gözle de seç.
* **Atasözü ile hakikata mahkeme yoktur.**
* Ata kırbaç da yedirilir, ancak önce yulaf ver.
* **Küçük iş büyük işsizlikten iyidir.**
* Balık balığı yiyip tok olur.
* **Balık derin yer gezer, insan iyi yer.**
* Parmağını ver, elini ısırsın.
* **Başlayabildiysen, kurtarmasını da bil.**
* Bekar olduğunda gece geç gelir.
* **Beyin düşündüğünde dil dinlenir.**
* Bilginin kökü acıdır, meyvesi tatlı.
* **Bir akıllı baş yüz başı tutar.**
* Bir eski dost, iki yeni dosttan ileridir.
* **Bir kırlangıçla bahar olmaz.**
* Bıçaktan değil, dilden kork.
* **Nehir ne kadar derin olursa, o kadar sakin akar.**
* Çok bilirsen hızlı yaşlanırsın.
* **Konuşmayı da, susmayı da bil.**
* Eğri yolda ilerisi görünmez.
* **Gülmekle karın doymaz.**
* Şeytan nerede başarısızlığa uğrarsa oraya kadın gönderirler.
* **Gerçek suda batmaz, ateşte yanmaz.**
* İki tavşan peşinden koşarsan, hiçbirini de tutamazsın.
* **Keçinin önünden, atın arkasından, kötü adamın her tarafından kaçın.**
* Kardeş sevgisi, taş duvardan sağlamdır.
* **Karga karganın gözünü oymaz.**
* Kurttan korkan ormana gitmez.
* **Kurtlarla arkadaş ol, ama elinden baltayı yere koyma.**
* Kurdun yanında hep koyun suçludur.
* **Kendinden iyi arkadaş bul.**
* Pas demiri, dert kalbi yer.
* **Savaşa giderken bir, denize çıkarken iki, evlenirken üç defa düşünün.**
* Sağlıklı ve paralı olmak, hasta ve fakir olmaktan daha iyidir.
* **Söze inanma, işe inan.**
* Tembellik bütün ayıpların anasıdır.
* **Tok kişi işini düşünür, aç ekmeğini.**
* Tok, açın halinden anlamaz, fakir zengine inanmaz.
* **Toprak herkesi yedirendir, ama kendisi de yemek ister.**
* Vatanı olmayan insan şarkı söylemeyen bülbül gibidir.
* **Yedi kez ölç, bir kez kes.**
* Ayı ile dansa kalkarsan, dansın ne zaman biteceğine sen değil, ayı karar verir.
* Bir votkanın sesi var, iki votkanın seksi var.
* "insanı elbisesine göre karşılar, bilgisine göre uğurlarlar."
* "acele hareket, yalnızca sinek yakalamaya yarar."
* kurtlar ile arkadaş ol ama elinden baltayı bırakma
* 7 kez düştüğunde 8 kez kalk.
* "sen siyasetle ilgilenmezsen, siyaset bir gün seninle ilgilenir."
* "çirkin kadın yoktur, az votka vardır."
* "karşılıklı oturup votka içmediğin kimseyle düşman olma."
* "para konuşunca, doğruluk susar."
* "uyuyan tilki rüyasında tavuk görürmüş."
* "geç gelen adalet, adalet değildir."
* "aynı anda iki tavşan kovalarsan, ikisini de kaçırırsın."
* "tanrı'yı güldürmek istersen, ona gelecek ile ilgili planlarından bahset."